TRiONiC

# *Veloped*
# *Brugermanual*

SWEDISH
DESIGN

# *Vi vil gerne takke dig for at have valgt en Trionic Veloped!*

Tak fordi du valgte vores Veloped Sport! Vi håber virkelig, at du vil opleve mange hyggelige stunder og nyde din Trionic Veloped Sport både offroad og i byen.

Ved at vælge en Trionic Veloped Sport vil du nyde godt af en lang række fordele, og det vil forbedre din adgang til forskellige udendørs miljøer og forhåbentlig øge din livskvalitet.

Læs brugervejledningen omhyggeligt før brug, og følg alle retningslinjerne, især sikkerhedsinstruktionerne.

Denne betjeningsvejledning indeholder alle nødvendige instruktioner til justering og betjening af din Trionic-rollator.

Denne brugervejledning er beregnet til at give alle brugere og støttepersoner et grundlag for at sikre sikker brug af produktet. Manualen indeholder information om klargøring, brug, vedligeholdelse og servicering af din rollator. For at få mest muligt ud af enheden på en fornuftig måde og for at bevare håndteringssikkerheden, bør du altid overholde de specificerede håndteringsinstruktioner. Sørg for, at brugermanualen altid er tilgængelig for brugeren.

Denne brugervejledning er inkluderet i leveringen. Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i de versioner, der er vist i denne manual som følge af yderligere teknisk udvikling.

Ophavsretten ejes af producenten. Denne brugervejledning er ikke underlagt opdateringsservice.

## *Genbrug af tredjeparter*

Hvis du videregiver din rollator til en ny bruger, skal du huske at aflevere al den tekniske dokumentation, der er nødvendig for at sikre sikker brug. Trionic Sweden AB er ikke ansvarlig for produktets tilstand, når det videregives til en ny bruger.

# *Veloped Brugermanual*
## *Trionic Veloped 12 L*

Veloped har et unikt 3-hjulet design, men som du kan se har den faktisk fire hjul. Formålet er at blive brugt som en gå-støtte, især for mennesker der har et ønske om at være fysisk aktive udendørs. Veloped er unik, udviklet med fokus på at gå, og på at gøre det lettere for brugeren Det vigtigste kendetegn er et dobbelt forhjul med kapacitet til at overvinde op til 13 cm høje forhindringer. Sammenlignet med et traditionelt hjul, så er den kraft som der skal til for at komme over en mindre forhindring er også langt mindre.

Type:
Medicinsk udstyr i klasse I (MDR 2017/745)

Formål: Ganghjælpemiddel

Producent:

Trionic Sverige AB · Mårstagatan 8 · SE-75323 Uppsala · Sverige
support@trionic.com
+45 80 826002

Dato for manuel revision: 2025-05-01

## *Tekniske Data*

| | 12er L |
|---|---|
| Min. højde: | 82 cm |
| Maks. højde: | 102 cm |
| Bredde: | 79 cm |
| Længde: | 102 cm |
| Sæde højde: | 63 cm |
| Sæde bredde: | 44 cm |
| Hjulstørrelse: | 12"/31 cm |
| Størrelse sammenfoldet: | 106 x 42 x 82 cm (L x B x H) |
| Størrelse sammenfoldet uden hjul: | 84 x 42 x 68 cm (L x B x H) |
| Vægt (Sport): | 12,0 kg |
| Vægt uden hjul: | 8,3 kg |
| Max. brugervægt: | 150 kg |

## *Sikkerhed*

- Begge bremser skal låses i parkeringstilstand, inden du bruger sædet.
- Før du begynder at gå med Veloped, skal du sørge for, at den er foldet helt ud.
- Vær ekstra forsigtig i stejlt terræn og på skråt underlag.
- Velopeds stabilitet er testet med 5 kg last i kurven. Hvis du lægger ekstra vægt i kurven, skal du sørge for at fordele vægten jævnt i kurven.
- VIGTIGT: Hvis du skulle komme ud for en alvorlig ulykke/hændelse under brugen af dette medicinske udstyr, skal du sørge for at rapportere hændelsen til producenten og den relevante lægemyndighed i det land, hvor du bor.

# Korrekt grebshøjde

## Sådan indstiller du den korrekte højde på din Veloped

Mange rollatorbrugere sætter grebene for højt, da de tror, at det vil fremme en mere oprejst kropsholdning. Men det forværrer faktisk holdningen, og det påvirker stabiliteten negativt.

Du kan bestemme den korrekte Walker-grebshøjde ved at gøre som følger, som anbefalet af alle fysioterapeuter og alle rollatorproducenter:

1. Stå oprejst med ryggen så ret som muligt, med skoene på og med armene hængende i afslappet tilstand langs kroppen (albuen let bøjet).
2. Mål den lodrette afstand fra gulvet til håndledsknoglen = anbefalet grebshøjde.

## Med grebene i håndledshøjde:

- Du behøver ikke hæve skuldrene, og du kan læsse en større del af din kropsvægt af.
- Du kan gå tættere på håndtagene, hvilket giver en mere oprejst kropsholdning.
- En mere lodret vægtfordeling (nedad) forbedrer både stabiliteten og bremseevnen.

# Første Gangs Brug

1. Monter baghjulene til rammens bagaksel huller ved at trykke på den sorte knap i midten af hjulet og derefter skubbe akslen hele vejen ind i akselhullet. Slip trykknappen.

2. Kontrollér at hjulene er korrekt fastgjorte ved at trække/skubbe dem sidelæns.

3. Monter forhjulsophænget til den forreste nederste del af stellet på samme måde, dvs. Tryk på den sorte knap i bunden af akslen, og pres nedefra akslen ind i aksel hullet. Slip trykknappen.

4. Kontroller at forhjul er forsvarligt fastgjort ved at løfte rammen fra overfladen og trække forhjul nedad.

5. Indstil højden på styret som beskrevet i kapitel

# Gå tilstand

Fold Veloped ud ved at trække håndtagene sidelæns, væk fra hinanden.

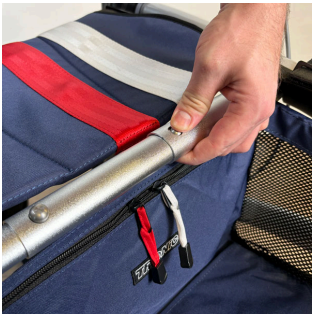
Kontroller at Veloped er låst i gang tilstand; Når du folder den ud, skal du være sikker på, at du hører et klik fra teleskopet når den låser i position.

Sædet kan skubbes fremad og bagud. Skub den fremad for at opnå maksimal plads til at gå.

Inden du bruger sædet, rækker efter kurven eller folder Veloped, trækkes sædet bagud.

# *Fold Veloped Sammen*

Træk sædet bagud.



Tryk på knappen til højre for teleskop støtten.

Løft og fold på samme tid halvdelen af stellet ind mod den anden halvdel.

Tryk på den anden knap til venstre for teleskop støtten.

Løft og fold på samme tid halvdelen af stellet ind mod den anden halvdel for at folde Veloped helt sammen.

# Parkeringsbremse

Du kan bruge parkeringsbremsen på 3 forskellige måder.

Mulighed 1: Skub den nederste røde parkeringsudløser nedad med pegefingeren, mens du på samme tid trækker i bremsehåndtaget. Vær sikker på at parkeringsbremsen er aktiveret, og at Veloped ikke bevæger sig.

Mulighed 2: Træk den øverste parkeringsudløser bagud med tommelfingeren, mens du på samme tid trækker i bremsehåndtaget. Vær sikker på, at parkeringsbremsen er aktiveret.

Option 3: Brug begge hænder. Træk den øverste røde parkeringsudløser bagud med den ene hånd, mens du trækker i bremsehåndtaget med den anden hånd. Vær sikker på, at parkeringsbremsen er aktiveret.

For at frigøre parkeringsbremsen, bremses på samme måde som ved brug af bevægelsesbremsen.

# Bevægelsesbremse

Træk bremsehåndtaget opad for at betjene bevægelsesbremsen. Brems med begge håndtag på samme tid.

# *Justering af Grebsbar*

Frigør begge hurtig-udløser håndtag ved at folde dem udad.

Juster grebsbaren til den ønskede højde, det mest passende er afstand fra håndleddet til jorden, når man står med armene hængende frit. Brug hjælp til at måle!

BEMÆRK: Den nemmeste måde at justere grebsbaren på, når du sidder på sædet; på den måde kan du tydeligt se mærket for højdeindikation , og dermed forenkle højde justeringen.

Lås begge hurtig-udløser håndtag ved at folde dem indad.

BEMÆRK! Brug ikke hurtig-udløser håndtagene som vingemøtrikker eller skruer. Hurtig udløserhåndtag kan udskiftes med skruer og møtrikker, hvis der er risiko for, at brugeren ved et uheld løsner håndtagene, mens de bruger Veloped.

# *Justering af Vinkel på Greb*

Vinklen på grebene kan justeres, så du får en behagelig hånd position og en optimal støtte.

1. Løsn skruen på den bageste del af grebet med en 4 mm unbrakonøgle.

2. Drej/Roter grebet til den valgte vinkel.

3. Stram skruen på den bageste ende af grebet med en 4 mm unbrakonøgle.

# Montere Baghjulet

Baghjulene kan afmonteres for at forenkle transporten af Veloped.

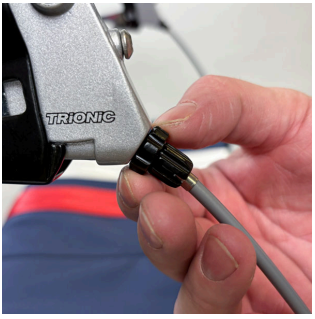
For at afmontere hjulet skal du trykke på den sorte knap i midten af hjulet og trække hjulet af.

For at montere hjulet skal du trykke på den sorte knap i midten af hjulet og skubbe hjulakslen ind i akselhul. Slip knappen, når hjulet er i sin slutposition.

Hold på dækket og skub/træk hjulet frem og tilbage sidelæns for at kontrollere, om hjulet er forsvarligt fastgjort.

# Justering af Bremse

1. Hvis bremserne virker dårligt, skal du løsne justeringsskruen på hvert bremsehåndtag (mod uret) og låse den i position ved at skrue låsemøtrikken i retning af håndtaget (med uret).




Kontakt forhandleren eller den person, der er ansvarlig for vedligeholdelsen af din Trionic Veloped, hvis bremserne stadig fungerer dårligt.

# *Afmontere/Montere Forhjulet*

Forhjulsaffjedringen er aftagelig for at forenkle transporten af Veloped.

Tryk på den sorte knap under det forreste hængsel for at frigøre forhjulsaffjedringen.

For at fjerne hele hjulophænget skal du løfte stellet forende op, mens du trækker hjulophænget nedad.

For at montere forhjulsophænget skal du løfte den forreste ende af stellet, trykke på den sorte knap, og skubbe hjulakslen ind i aksel hullet placeret under rammen. Slip den sorte trykknap.

## *Lufttryk*

Kontrollér dæktrykket regelmæssigt . Trionic anbefaler et 1.5-2,0 bar dæktryk.

Det maksimale dæk lufttryk er 2,5 bar/35 PSI.

# Ændre Indstilling af Forhjul

Placeret i mellem forhjulene findes der er et justeringshåndtag, der kan flyttes mellem to indstillinger.

### *Nederste position*

Giver nem drejning med bevaret klatre kapacitet.

### *Øverste position*

Giver øget klatre kapacitet, suspension på ujævne overflader og en større retningsstabilitet.

1. Drej forhjulet 180 grader for lettere adgang til justeringshåndtaget.

2. Tag fat i det venstre hjul med din venstre hånd og løft forenden på Veloped lidt op fra jorden.

3. Mens du holder Veloped løftet med din venstre hånd, skal du med din højre hånd tage fat i den sorte knap med den grønne prik, og trække den udad (mod dig selv).

4. Skub justeringsanordningen (højre hånd) enten nedad eller opad. Det er vigtigt, at du skubber justeringsanordningen til den absolut nederste eller øverste position.

5. Slip den sorte knap, den springer tilbage og låser forhjul i den valgte indstilling.

# *Afmonter/Monter Kurven*

Kurven til Trionic Veloped kan rumme 22 liter. Den har en lille lynlås lomme bagers til værdigenstande og mindre objekter. Veloped kurven kan tages af, og er fastgjort til stellets kurveskinner med tre velcro sektioner.

1. Vikl de bageste velcro stropper omkring skinnerne nedefra, mellem rammen og kurveskinnen. Fold dem indad og fastgør velcro sektionerne på indersiden af foret i kurven.

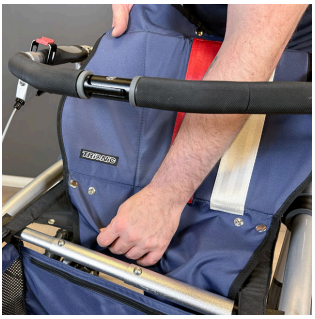
2. Fastgør den forreste velcro strop på samme måde.

3. Juster om nødvendigt velcro-sektionerne for at sikre, at kurven er korrekt fastgjort.

BEMÆRK!: Sørg for at indsætte plastik pladen i den nederste bund i kurven, før du fastgør kurven til stellet.

# *Afmonter/Monter Sædet*

Velopeds glidende sæde består af en sædebase og et aftageligt overtræk, fastgjort med ni trykknapper.



1. Hold sædeovertrækket med teksten Trionic til højre. Vikl den lange klap mellem det teleskopiske støtte og sædets bund.

2. Fastgør de tre forreste trykknapper på den lange klap til sædets bund.

3. Tryk på de tre trykknapper på den korte klap på sædets bund.

4. Til sidst skal du trykke på de tre sidste trykknapper på den lange klap fast på den korte klap.

# Sikkerhedsinstruktioner

Før brug skal du kontrollere, at din Trionic Veloped fungerer korrekt:

- Kontroller funktionen af bevægelses-og parkeringsbremserne.
- Sørg for, at stellet er låst i udfoldet gå-tilstand.
- Kontrollér, at grebsbaren er forsvarligt fastgjort i den rigtige højde.
- Undgå kontakt med forenden, når du udfolder stellet, da der er risiko for at blive klemt.
- Brugerens vægt må ikke overstige 150 kg.T
- Brug ikke Trionic Veloped som rullestol eller til transport af personer.
- Veloped er beregnet til at blive brugt som ganghjælp, primært til udendørs brug.

# Servicevejledning

For at vedligeholde funktion og sikkerhed skal du sørge for, at følgende udføres regelmæssigt:

- Rengør Veloped med almindeligt opvaskemiddel, vand og en klud. Sørg for at den er helt tør.
- Hold hjulene rene med opvaskemiddel, vand og en plastikbørste.
- Kontrollér at skruer og håndtag er strammet korrekt.
- Hvis din Veloped ikke er i perfekt stand: kontakt straks din forhandler/forhandler eller en servicerepræsentant, der er autoriseret til at servicere din Trionic Veloped.

Husk at kontrollere dæktrykket hver 4. eller 5, uge. Trionic anbefaler et dæktryk på 1,5 bar/22 psi.

Trionic tager ikke ansvar for eventuelle ændringer (justeringer eller utilstrækkelige reparationer) udført på produktet uden forudgående tilladelse.

# Garanti

Der er 10 års garanti på Trionic Veloped med undtagelse af de dele der er udsat for normal slitage (dæk, rør, bremseklodser, bremsekabler, bremsehuse, greb og tekstildele). Garantien gælder fra købsdato, og dækker kun originale Trionic dele.

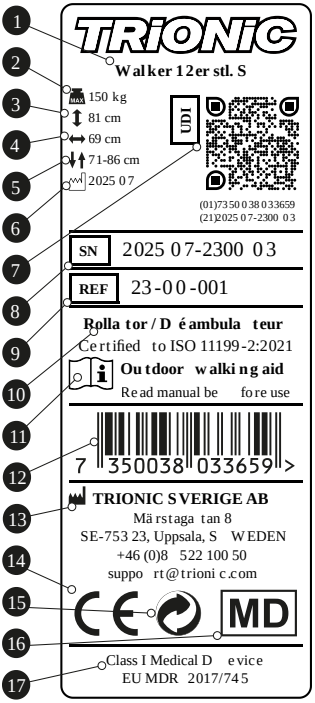
CE - Trionic Sverige AB forsikrer, at ovennævnte produkt opfylder de relevante lovgivningskrav (1993: 584) vedrørende medicinske produkter samt specifikationerne i bestemmelserne for medicinske produkter (LVFS 2003: 11). Produktet opfylder specifikationerne i EUs direktiv vedrørende medicinske tekniske produkter 93/42 / EØF.

# Etiket

Veloped er testet og godkendt i henhold til den internationale standard for rollatorer ISO 11199-2:2021 og opfylder kravene i EU-forordningen for medicinsk udstyr MDR 2017/745.

Brugerens vægt må ikke overstige 150kg.

1. Produktnavn
2. Max brugervægt
3. Længde
4. Bredde
5. Højeste og mindste højde
6. Fremstillingsdato
7. UDI/digitalt produktpas: GS1 QR-kode (AIDC/HRI)
8. Serienummer
9. Varenummer
10. Rollator certificeret i henhold til ISO 11199-2:2021
11. Læs brugervejledningen før brug.
12. Produktkode: GTIN13
13. Producent
14. CE-mærkning
15. Miljøvenligt
16. Medicinsk udstyr
17. Produktet er godkendt i henhold til 93/42/EEC




# Miljøvenligt

Trionic Walker er fremstillet så den i løbet af sin livscyklus har så lidt som mulig negativ indvirkning på miljøet Når produktet har udtjent sit formål, kan det skrottes, og delene kan genbruges.

- Produktets aluminiumskomponenter adskilles fra de resterende dele, når de sorteres til genbrug. Delene sorteres i metal, plastik og blandede materialer.
- Størstedelen af produktet er fremstillet af aluminium, stål og plastik.
- Eksempler på komponenter fremstillet af blandede materialer er bremsehåndtag, hjul og gripbar.
- Hvis du er usikker på, hvordan du håndterer det genanvendelige materiale, bedes du kontakte dine lokale myndigheder, da forskellige kommuner/genbrugsvirksomheder følger forskellige genbrugsmetoder.

Trionic Sverige AB i medlem af REPA, PRO Europe (Die Grüne punkt) og overholder fuldt ud det europæiske direktiv om emballage og emballageaffald dateret 20 december 1994..

# *Veloped Video Produktdemonstrationer*

Se instruktionerne på din smartphone. Åbn din kameraapp, peg den mod QR-koden, og hold din telefon stille, indtil en notifikation eller et link vises på din skærm. Tryk på notifikationen for at åbne linket og se videoen. Derudover er der et manuelt link til direkte adgang til videoen på din computer. Du er velkommen til at kontakte vores supportteam, hvis du har problemer eller har brug for yderligere hjælp.

## *Trionic Veloped: Hvordan du putter den i bilen*

Trionic Veloped er et moderne og terrænkørende alternativ til rollatoren. Videoen viser hvordan Velopad'en læsses ind i bunden af bilen (VE Golf).

Læs Mere : qr.trionic.info/trunk

## *Hvordan justerer jeg bremserne på min Veloped?*

For at sikre, at du kan bruge din Veloped/Walker sikkert, skal du med tiden justere bremserne, efterhånden som de bliver slidte. Justering af bremserne kræver en 8 mm skruenøgle.

qr.trionic.info/brakes

# Garantibevis

Der er 10 års garanti på Trionic Veloped med undtagelse af de dele der er udsat for normal slitage (dæk, rør, bremseklodser, bremsekabler, bremsehuse, greb og tekstildele). Garantien gælder fra købsdato, og dækker kun originale Trionic dele.

Købsdato:

Serienummer:

Dato/Underskrift

Trionic Sverige AB · Märstagatan
8 · SE-75323 Uppsala · Sverige

support@trionic.com

+45 80 826002